

San Juan County Super Sample Ballot

2023 Regular Local Election —Aztec

November 7, 2023

MUNICIPAL / MUNICIPAL	COLLEGE / COLEGIO
COMMISSION DISTRICT 1 COMISIONADO DEL DISTRITO 1 AZTEC MUNICIPAL DISTRICT DISTRITO MUNICIPAL DE AZTEC VOTE FOR ONE / VOTE POR UNO	COLLEGE BOARD MEMBER DISTRICT 5 MIEMBRO DE LA JUNTA DIRECTIVA DE EDUCACIÓN SUPERIOR DEL DISTRITO 5 SAN JUAN COLLEGE DISTRICT 5 DISTRITO UNIVERSIDAD COMUNITARIA SAN JUAN 5 VOTE FOR ONE / VOTE POR UNO
<input type="radio"/> AUSTIN RAYMOND RANDALL	<input type="radio"/> JUDY M HALE <input type="radio"/> BEVERLY D TAYLOR <input type="radio"/> CATHERINE THOMAS-KEMP
COMMISSION DISTRICT 3 COMISIONADO DEL DISTRITO 3 AZTEC MUNICIPAL DISTRICT DISTRITO MUNICIPAL DE AZTEC VOTE FOR ONE / VOTE POR UNO	Precinct parts: 40.1, 41.3, 42.1, 44.1, 44.2, 45.1, 47.4, 47.5, 48.1, 49.1, 55.3, 55.4, 56.3, 99.1, 99.2, 99.3, 101.1, 101.2, 102.1, 102.2, 103.1, 103.2, 103.3, 103.4, 104.1
<input type="radio"/> MICHAEL A PADILLA, SR	SOIL & WATER / TIERRA Y AGUA
MUNICIPAL JUDGE JUEZ MUNICIPAL AZTEC MUNICIPAL DISTRICT DISTRITO MUNICIPAL DE AZTEC VOTE FOR ONE / VOTE POR UNO	SOIL & WATER SUPERVISOR POSITION 1 AND POSITION 2 (LANDOWNER) MIEMBRO DE LA JUNTA DE SUPERVISORES DE SUELO Y AGUA POSICIÓN 1 Y 2 - PROPIETARIO DE TIERRAS SAN JUAN SOIL & WATER CONSERVATION BOARD MEMBER JUNTA DE CONSERVACIÓN DE TIERRA Y AGUA DE SAN JUAN VOTE FOR UP TO TWO / VOTE POR UN MÁXIMO DE DOS
<input type="radio"/> CARLTON P GRAY	<input type="radio"/> KANDY LYNN LEMOINE <input type="radio"/> DEANNE L MCKEE <input type="radio"/> LEO PACHECO <input type="radio"/> CHRISTOPHER L CULPEPPER <input type="radio"/> CASH A CARRUTH <input type="radio"/> GENTRY M STERLING
Precinct parts: 60.3, 61.3, 62.2, 63.2, 64.4, 66.2, 67.2, 67.5, 68.2, 76.3, 90.2, 90.3	SOIL & WATER SUPERVISOR POSITION 5 MIEMBRO DE LA JUNTA DE SUPERVISORES DE SUELO Y AGUA POSICIÓN 5 SAN JUAN SOIL & WATER CONSERVATION BOARD MEMBER JUNTA DE CONSERVACIÓN DE TIERRA Y AGUA DE SAN JUAN VOTE FOR ONE / VOTE POR UNO
SCHOOL / ESCOLAR	<input type="radio"/> PAUL C BANDY <input type="radio"/> CATHERINE THOMAS-KEMP
SCHOOL BOARD MEMBER DISTRICT 2 MIEMBRO DE LA JUNTA DIRECTIVA ESCOLAR DEL DISTRITO 2 AZTEC ED DIST 622 DISTRITO ESCOLAR DE AZTEC 622 VOTE FOR ONE / VOTE POR UNO	Precinct parts: 13.1, 14.2, 14.3, 14.4, 15.1, 16.1, 16.4, 17.1, 19.1, 19.4, 19.6, 20.1, 20.2, 21.1, 21.4, 22.1, 22.2, 22.3, 22.4, 23.1, 23.2, 23.3, 24.1, 24.2, 25.1, 25.2, 25.3, 25.5, 26.1, 26.2, 27.2, 27.3, 28.1, 29.3, 30.3, 30.7, 31.1, 31.5, 32.1, 33.1, 34.1, 34.2, 35.1, 36.1, 37.1, 38.1, 39.1, 40.1, 41.3, 42.1, 43.1, 44.1, 44.2, 45.1, 46.4, 47.4, 47.5, 48.1, 49.1, 50.1, 50.2, 50.3, 51.2, 52.1, 52.2, 53.1, 53.2, 54.1, 55.3, 55.4, 56.3, 57.4, 57.5, 57.6, 57.7, 58.5, 58.6, 58.7, 58.8, 58.9, 59.4, 59.7, 60.1, 60.2, 60.3, 60.4, 61.2, 61.3, 62.1, 62.2, 62.3, 63.1, 63.2, 64.4, 64.5, 65.1, 66.1, 66.2, 67.1, 67.2, 67.3, 67.4, 67.5, 67.6, 68.1, 68.2, 68.3, 68.5, 68.6, 69.1, 69.4, 70.1, 70.2, 71.4, 71.5, 72.1, 72.2, 73.1, 73.3, 73.4, 74.1, 74.2, 74.4, 74.5, 75.1, 75.5, 76.1, 76.2, 76.3, 76.4, 76.5, 76.6, 77.2, 78.1, 79.1, 79.2, 80.1, 80.2, 81.1, 82.1, 82.2, 83.1, 90.1, 90.2, 90.3, 99.1, 99.2, 99.3, 100.1, 100.2, 101.1, 101.2, 102.1, 102.2, 103.1, 103.2, 103.3, 103.4, 104.1, 105.1, 105.2, 106.1, 107.1, 107.2, 108.1, 108.2, 108.3, 109.1, 109.2, 110.1, 110.2, 120.2, 121.1, 121.2, 121.3
<input type="radio"/> AMANDA D SUTHERLAND	
Precinct parts: 59.7, 60.1, 60.3, 62.3, 63.1, 63.2, 66.1, 66.2	
SCHOOL / ESCOLAR	
SCHOOL BOARD MEMBER DISTRICT 4 MIEMBRO DE LA JUNTA DIRECTIVA ESCOLAR DEL DISTRITO 4 AZTEC ED DIST 624 DISTRITO ESCOLAR DE AZTEC 624 VOTE FOR ONE / VOTE POR UNO	
<input type="radio"/> LACI LYNN NEWLAND	
Precinct parts: 55.4, 57.5, 69.1, 90.1, 90.3	
SCHOOL / ESCOLAR	
SCHOOL BOARD MEMBER DISTRICT 5 MIEMBRO DE LA JUNTA DIRECTIVA ESCOLAR DEL DISTRITO 5 AZTEC ED DIST 625 DISTRITO ESCOLAR DE AZTEC 625 VOTE FOR ONE / VOTE POR UNO	
<input type="radio"/> KATIE MARIE BURNETT-BUCHHOLZ	
Precinct parts: 62.1, 62.2, 64.4, 64.5, 68.1, 68.2, 68.6, 73.1, 74.4, 76.2, 76.3, 76.6	

TURN OVER—VOTE BOTH SIDES
FAVOR DE VOLTEAR LA BOLETA—VOTE AMBOS LADOS

For more information please contact the San Juan County Clerk's Office at 505-334-9471 or visit our website at www.sjcclerk.net

San Juan County Super Sample Ballot

2023 Regular Local Election—Aztec

November 7, 2023

SCHOOL / ESCOLAR
AZTEC PUBLIC SCHOOL CAPITAL IMPROVEMENT TAX QUESTION PREGUNTA SOBRE EL IMPUESTO PARA MEJORAS DEL CAPITAL DE LAS ESCUELAS PÚBLICAS
<p>Shall the Aztec Municipal School District No. 2, County of San Juan, State of New Mexico, be authorized to continue to impose a property tax of \$1.886 per each \$1,000.00 of net taxable value of property allocated to the Aztec Municipal School District No. 2 for the property tax years 2025, 2026, 2027, 2028, 2029 and 2030 for capital improvements in the District and for Mosaic Academy including payments made with respect to lease-purchase arrangements as defined in the Education Technology Equipment Act or the Public School Lease Purchase Act, but excluding any other debt service expenses, for: (1) erecting, remodeling, making additions to, providing equipment for or furnishing public school buildings, including pre-kindergarten classroom facilities; (2) purchasing or improving public school or pre-kindergarten grounds; (3) maintenance of public school buildings or public school or pre-kindergarten grounds, including the purchasing or repairing of maintenance equipment and participating in the facility information management system as required by the Public School Capital Outlay Act and including payments under contracts with regional education cooperatives for maintenance support services and expenditures for technical training and certification for maintenance and facilities management personnel, but excluding salary expenses of school district employees; (4) purchasing activity vehicles for transporting students to extracurricular school activities; (5) purchasing computer software and hardware for student use in public school classrooms; and (6) purchasing and installing education technology improvements, excluding salary expenses of school district employees, but including tools used in the educational process that constitute learning and administrative resources, and that may also include: (a) satellite, copper and fiber-optic transmission; computer and network connection devices; digital communication equipment, including voice, video and data equipment; servers; switches; portable media devices, such as discs and drives to contain data for electronic storage and playback; and the purchase or lease of software licenses or other technologies and services, maintenance, equipment and computer infrastructure information, techniques and tools used to implement technology in schools and related facilities; and (b) improvements, alterations and modifications to, or expansions of, existing buildings or tangible personal property necessary or advisable to house or otherwise accommodate any of the tools listed in this subsection?</p> <p>¿Se deberá autorizar al Distrito de las Escuelas Municipales No. 2 de Aztec, Condado de San Juan, Estado de Nuevo México, a seguir imponiendo un impuesto sobre la propiedad de \$1.886 por cada \$1,000.00 del valor neto imponible de propiedad asignado al Distrito de las Escuelas Municipales No. 2 de Aztec durante los años de imposición de impuestos sobre la propiedad 2025, 2026, 2027, 2028, 2029 y 2030 para mejoras de capital en el Distrito y para Mosaic Academy, incluso pagos de contratos de alquiler con opción a compra según lo define la Ley sobre equipamiento tecnológico para la educación o la Ley sobre alquileres con opción a compra de las escuelas públicas, pero que excluye todo otro gasto por servicio de deudas, para (1) erigir, remodelar, hacer ampliaciones, proporcionar equipos o amueblar los edificios de las escuelas públicas o de pre-kindergarten; (2) comprar o mejorar las instalaciones de las escuelas públicas; (3) mantener los edificios de las escuelas públicas o las instalaciones de las escuelas públicas o de pre-kindergarten, lo cual incluye la compra o reparación de equipos de mantenimiento y la participación en el sistema de manejo de información de las instalaciones según lo exige la Ley de Desembolsos de Capital de las Escuelas Públicas y que incluye los pagos conforme a los contratos con cooperativas regionales de educación para servicios de apoyo para el mantenimiento y los gastos para la capacitación técnica y la certificación del personal de mantenimiento y de administración de las instalaciones, pero que excluye los gastos del pago de sueldos de los empleados del distrito escolar; (4) comprar vehículos de actividades para el transporte de estudiantes a actividades escolares extracurriculares; (5) comprar software y hardware para computadoras que usarán los estudiantes en las aulas de las escuelas públicas; (6) comprar e instalar mejoras para la tecnología de la educación, lo cual excluye los gastos del pago de sueldos de los empleados del distrito escolar, pero que incluye las herramientas usadas en el proceso educativo que constituyen los recursos para el aprendizaje y los recursos administrativos, y que también podrá incluir: (a) transmisión por satélite, cable de cobre y fibra óptica; dispositivos de computación y de conexión a redes; equipos de comunicación digital, incluso equipos de voz, de video y de datos; servidores; interruptores; dispositivos portátiles de información, como discos y unidades para contener datos para almacenamiento y reproducción electrónica; y la compra o alquiler de licencias de software u otras tecnologías y servicios, mantenimiento, equipos e información de infraestructura informática, técnicas y herramientas usadas para implementar tecnología en las escuelas e instalaciones relacionadas; y (b) mejoras, alteraciones y modificaciones o ampliaciones de edificios existentes o de bienes personales tangibles necesarios o aconsejables para guardar o de alguna otra manera contener cualquiera de las herramientas indicadas en esta subsección?</p> <p><input type="radio"/> FOR THE PUBLIC SCHOOL CAPITAL IMPROVEMENTS TAX A FAVOR DEL IMPUESTO PARA MEJORAS DEL CAPITAL DE LAS ESCUELAS PÚBLICAS</p> <p><input type="radio"/> AGAINST THE PUBLIC SCHOOL CAPITAL IMPROVEMENTS TAX EN CONTRA DEL IMPUESTO PARA MEJORAS DEL CAPITAL DE LAS ESCUELAS PÚBLICAS</p>
<p>Precinct parts: 55.4, 57.5, 58.5, 58.9, 59.7, 60.1, 60.3, 60.4, 61.2, 61.3, 62.1, 62.2, 62.3, 63.1, 63.2, 64.4, 64.5, 65.1, 66.1, 66.2, 67.1, 67.2, 67.4, 67.5, 68.1, 68.2, 68.6, 69.1, 72.1, 73.1, 74.4, 76.2, 76.3, 76.6, 90.1, 90.2, 90.3</p>

TURN OVER—VOTE BOTH SIDES
FAVOR DE VOLTEAR LA BOLETA—VOTE AMBOS LADOS

For more information please contact the San Juan County Clerk’s Office at
505-334-9471 or visit our website at www.sjcclerk.net